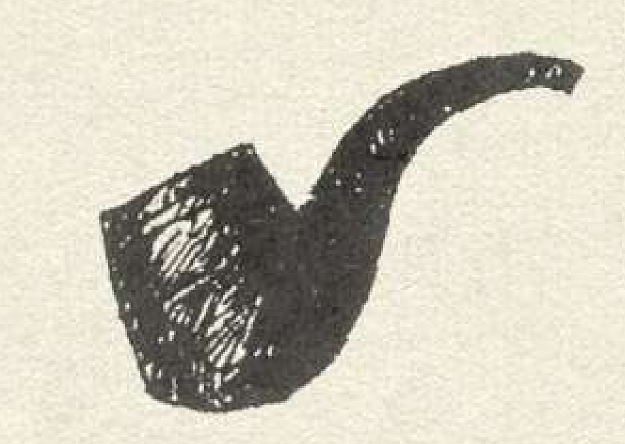
福尔摩斯探案全集



血字的研究

十二、复仇天使



原著：[英]阿·柯南道尔

改编：李　抒　王　勇　乐小侠

绘画：潘胜奎　张晓光　顾必得　沈晓丽　潘　钱
施　戎　唐伟杰　曹全弘　丽　华　周　文
李小明　陈　飞　王文娟　张宪国　童　丽
艾小文　赵　兵　李　斌

湖北少年儿童出版社　·1995·

十二、复仇天使



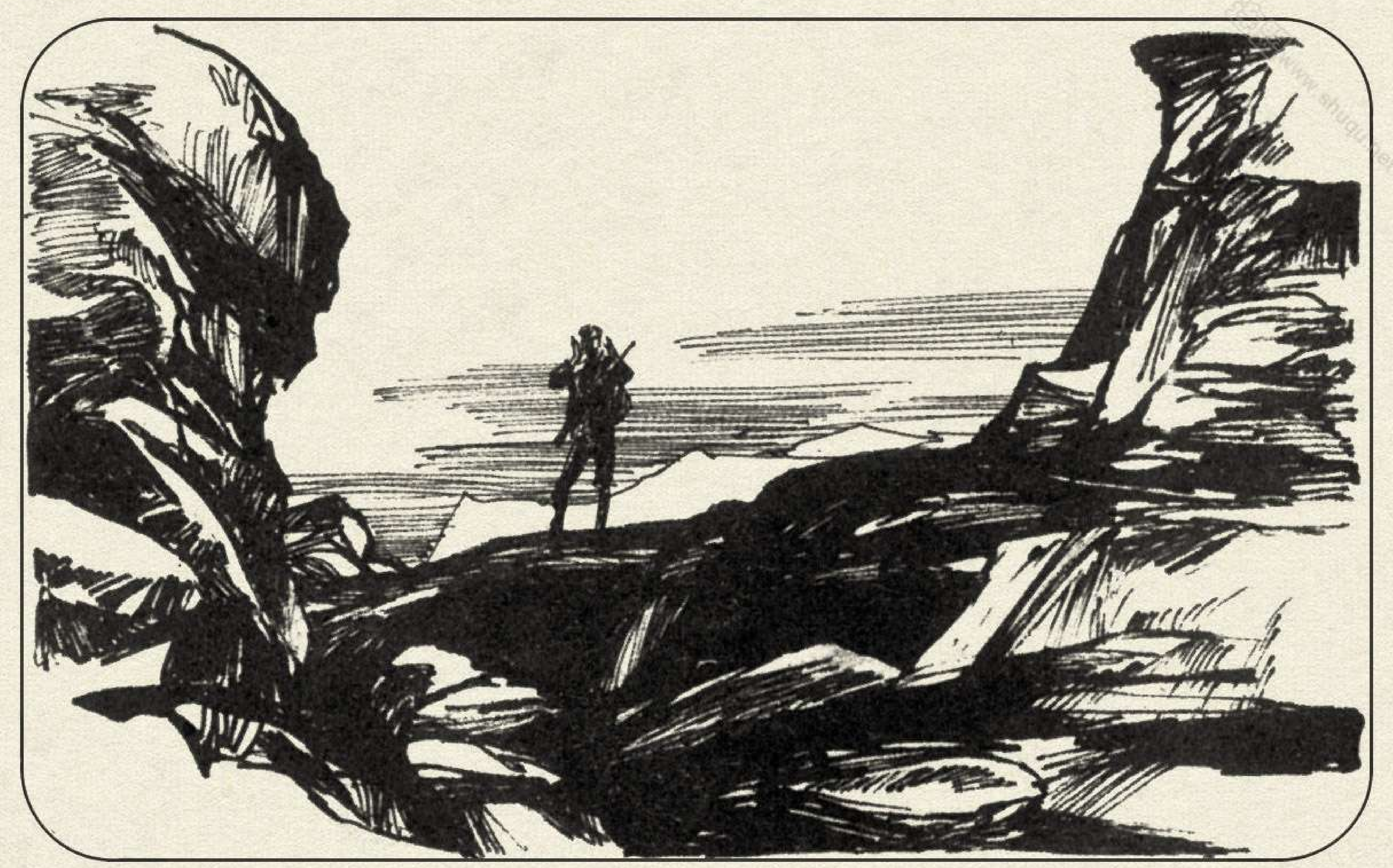
1　天很冷，侯波他们三个人挤在一起，在岩石下休息了几个小时，又接着上路了。侯波想，离开咸湖城已经很远了，扬的人大概追不上了。



2　第三天中午，他们的干粮吃完了。侯波在一块隐蔽的地方生起一堆火，让露茜和费瑞厄先暖和暖和，自己却背起猎枪，寻找野兽去了。



3　他翻山越岭，寻找了几个小时，好不容易才打到一只野兽。这家伙太重了，侯波只好割下它的腿和肉，背了往回走。可是，他迷路了。当他找到往回走的路时，天已经完全黑了。



4　离露茜和费瑞厄休息的地方不远了，侯波高兴起来。他把双手拢在嘴边，大声呼唤起来。山谷里响起了一阵阵回声，可是，却没有人答应。他再呼唤了一阵，还是没有人答应。



5　他意识到一定发生了什么事，于是扔掉兽肉，疯狂地奔跑起来。他来到露茜和费瑞厄休息的地方，只见那里仍有一堆火在闪烁发光，露茜和费瑞厄不见了，马也不见了，周围死一般的寂静。



6　侯波只觉得一阵天旋地转，好不容易才清醒过来。他从火堆里拾起一根没有烧完的树枝，把它吹燃。借着火光，他看到地上到处是马蹄践踏的印子；再往远处照，可以清楚地看出这些马是从咸湖城方向来的，又回咸湖城去了。



7　突然，他又发现离他几步远的地方有一堆红土，像是刚掘的新坟。他走近一看，只见土堆上插着一根木棒，木棒的裂缝中夹着一张纸，纸上草草地写着几个字：约翰·费瑞厄生前住在咸湖城死于1860年8月4日。



8　侯波明白，一定是扬派出的大队人马追到了这里。他们已经杀死了费瑞厄。他想看看是否还有第二个坟墓，可是没有。显然，那帮家伙已经把露茜带回咸湖城去了。



9　侯波痛苦至极，真想一死了之。可是，他又想，决不能让扬、锥伯和斯坦节逊他们轻易得逞。他要复仇，要为露茜复仇！为费瑞厄复仇！他要用自己的手，亲自杀死这些仇人！只有复仇，才能减轻他的悲痛。



10　侯波面色惨白，狰狞可怕。他沿着来路，一步步往回走。第六天，他来到了鹰谷——他们就是从这里开始不幸的逃亡的。从鹰谷往下看，可以看见整个咸湖城，看见摩门教徒的庄园。



11　忽然，有个摩门教徒骑马向鹰谷跑来。侯波认出那是他原来的朋友。那人看见侯波，立刻变得惊恐万状。他告诉侯波，教会正在通缉他，要是被教会抓住就没命了。



12　那人还说，是小锥伯和小斯坦节逊带人追上了费瑞厄父女俩，是斯坦节逊开枪打死了费瑞厄。然后，他们便带着露茜回了咸湖城。由教会作主，露茜已经嫁给了小锥伯。现在，她已经变得人不像人，鬼不像鬼了。



13　听到这里，侯波眼露凶光，恶狠狠地说：“我要走了！”“你到哪里去？”那人问。“你不要管！”侯波说完，便背起来复枪，大步走下了山谷。



14　不到一个月，露茜便忧郁而死。就在露茜死后的第二天凌晨，衣衫褴褛、面目凶狠的侯波忽然闯进灵堂。他弯下腰，在露茜冰冷的额上轻轻吻了一下，又取下那只结婚戒指，厉声叫道：“她决不能戴着这个东西下葬！”



15　守灵的人一个个惊骇万分，吓得说不出话来。等到他们明白过来的时候，侯波已经飞身下楼，不见了。如果不是亲眼所见，谁也不敢相信这是事实。



16　一连几个月，侯波出没在咸湖城和深山之中。这时，咸湖城开始流传着种种传说：有个怪人，神秘地隐蔽在深山峡谷中，像幽灵一般徘徊在城外……



17　有一次，一颗子弹嗖地穿过斯坦节逊的窗户，落在离他不到一英尺远的墙壁上。又有一次，当锥伯从悬崖下经过时，一块巨石突然从他的头上落下来，如果不是他很快卧倒，恐怕早就没命了……



18　锥伯和斯坦节逊派人捉拿这个怪人，可是都没有成功。从此，他们再不敢单独外出，天黑以后更是足不出户，房屋的周围增加了许多卫兵。



19　侯波一直过着原始人一般的生活，体质大大下降。他感到，长期这样下去，就无法复仇了。于是，他决定回内华达去，先恢复体力，积攒些钱，以后再继续追踪那两个仇人。



20　过了一些时候，侯波乔装改扮来到了咸湖城。没想到，由于摩门教内部的斗争、分裂，锥伯和斯坦节逊已经脱离了教会，离开了犹他。他还听说，斯坦节逊已做了腰缠万贯的锥伯的秘书。



21　从此，侯波开始了漫长的追踪这两个仇人的复仇之路。他在美国的各个城市寻找锥伯和斯坦节逊的踪迹，以至头发都开始变白了。



22　一天，他在俄亥俄州的克利夫兰城发现了两个仇人的踪迹，正准备实施复仇的计划，不料锥伯竟认出了他，报告了警察局。当晚，侯波被捕了。当他被释放出来的时候，锥伯和斯坦节逊已经去了欧洲。



23　侯波又追到了欧洲，一个城市一个城市地寻找。钱花完了，他就干些粗活、重活，来挣点路费。当他追到彼得堡时，两个仇人已去了巴黎；当他追到巴黎时，两个仇人去了哥本哈根；当他追到哥本哈根时，两个仇人又去了伦敦。



24　侯波一直追到伦敦。这时，他已囊空如洗了。为了生存下来，也为了不引人注意，寻找那两个仇人，他租了辆马车，一边挣钱糊口，一边在大街小巷里搜寻两个仇人的踪迹……


血字的研究

